

ligro de ir en una sola galera aumentaba con los armamentos de naves, realizados en Provenza por Renato de Anjú, quien se aparejaba a ir a Nápoles en el mes de octubre, llevando mucha gente de armas.<sup>1</sup>

(Concluirá.)

FRANCISCO CARRERAS Y CANDI

## INVENTARIS

(Continuació)

### II

«Liber Manumissorie multum nobilis domine stephanie de carroç de mur y de arborea. In quo est inventarium. Item : encantus et apoche et alia instrumenta facta una pro dicta Manumissoria apud me Joannem Vilena, notarius Barchinone.»

Dona Estefanía nomenà hereus els Hospitals de la Santa Creu de Barcelona y el Reyal y General de Nostra Senyora de Gracia, de la ciutat de Saragoça.

En un codicil del testament fet l'any 1510 diu : «Item : per amor de nostre senyor deu, per devoció que tenim a la perpetuació e conservació de una cambra deius escrita, feta al Hospital de Sancta Creu, de les animes del purgatori, leixam trenta sous de renda annuals ab llur propietat per lançols, matalassos o altres coses necessaries los quals sien donats a la senyora dona Ipolita de liori, comtessa de palamós, tant com viurá, que administre la dita distribució e administració dels dits trenta sous e après obté (obit) seu, a la persona que ella volrá e elegirá. Item:..., «... sia donat a mestre casaldóvol, lo que deu haver de les vehites (visites) e en lonc les medecines de la casa pretes; e a la dita Sor çapila sine lliures e lo dit lit, ço es : banchs, posts, márfaga, dos matalassos, dos parells de lançols, una flaçada cardada, la vánova millor, dues coxineres, dues tovalletes, dues tovalloles, sis torca boques e un devantall de lit, sia donat pera fornir una cambra feta en lo hospital al costat de la que ha feta la muller de mossén çarriera...»<sup>2</sup>

### INVENTARI

*Primo* : Un joell de or ab encast de tres pedres fines, ço es: un esmeragda, un diamá e un robí taula ab tres perles de tres

1. Apéndice, doc. VIII.

2. Arx. Hosp. Sta. Creu : *Llibre I de Testaments*, ms., f. 26.

quirats e un fil de xxvj. perles de dos quirats e mig : pesen tot, una onze e un argenç.

— Una escu dor, ab quàtre perles grosses; ab algunes letres gòtiques, ab una pedra de diamá : també pesa una onze e un argenç.

— Una gerrica de or, de flor de lis, ab quatre perles e un balaix e quatre perles : pesa nou argenços.

— Una treneta dor ab quatre robins e un diamá petites, de pes de tres argenços.

— Un fil de perles que son en nombre cccclx. perles, de pes de dues onzes e mig argenç en torn, de mig quirat.

— Un saltiri de jaspis en que ha un angels de or ab los improperis e quatre grans de or, ab un gra de almasch ab una almasquera.

— Un altre saltiri ab xxxv. grans dor de canons de vidre e una petena de or : pesa tot plegat, v. onzes iij. quarts.

— Un saltiri xxxv. canons dor, mesclats ab centells de adsebera, (*atzebatge*), de pes de mig e onze de or.

— Un saltiri de *pater nostres* de gayeta (*Gaeta*), ab una almaratxera de coral, ab un cordó de grana.

— Un riell dor de xxij. quirat e de pes ij. onzes xiiij. argenços.

— Un didal de or, de pesa de v. argenços.

— Una lengua de serp guarnida de argent pesa...\*

— xij. manilles de or lises, de or de xxij., de pes dues onzes v. argenços.

— Un anell de or ab encast ab un diamá taula : pesa iij. argenç e mig.

— Un anell ab encast de robí scur, de pochà valor.

— Un anell en que ha encast de quatre diamants petits.

— Un anell ab encast de robí petit.

— Un anell ab encast de hun robí petit.

— Un anell o verga prima ab un cap de una donzella.

— Un anell o una verga dor, obrada de blanch y negre.

Los quals sinch anells prop mencionats pesen xiiij. argenços.

— Una capseta dargent ab una cadeneta tant prima com un cabell : pesa un argent e vj. grans.

— v. grans dargent e hun platonet dargent.

— Una cadena de or : son quatre peçes o cadanons de or de ducat : pesa vj. marchs e v. onzes.

— Dues manilles de or ensortoligades, de pes de or baix de xvj. quirats : pesa dues onzes e hun quirat.

— Un anell de or baix ab encast de una pedra de poca valor.

— Atrobam en un paper xv. ducats dor.

\* La llengua de serp, com la banya d'unicorn, no se sab ben bé en què consistia. Era un amulet contra els tòxichs que homens y dones rumbejaven, colocat en una mena de reliquiari, enriquits de pedres més o manco precioses y ab perles, o bé sense agençaments de cap mena si los portadors eren d'humil condició. Les llengües de serp o serpentina també les posaven en los salers, car moltes vegades era ab la sal que soïen barrejar lo tòxich.

— En un altre paper xxiiij. ducats dor.

— Una barioleta ferrada en que havia un bell joyell de una rosa ab pedres fines e un altre en forma de aculeo (*creu*) de Sancta Eulalia e ab algunes perles e altres joyells, les quals coses eren comanades a Joana Trimana, per lo respectable senyor *don pedro de sastre e de pinós*, vezcomte de Canet e perque era en casa e consta de la restitució que la dita Joana feu, son así continuades e foren restituïdes al dit senyor vezcomte aquí present:

— Un saltiri de lambre ab senyals de coral.

— Un saltiri o rastre de lambre ab senyals de vidre blau.

— Un saltiri : unes olivetes de lambre.

— xxx. grans de coral grossos, ab senyals negres.

— xiiij. grans de calcedonies.

— Tres saltiris de adzebeya e un rastre de adzebeia menudes.

— Un saltiri de *ligno aloes* e altres de fust, tot enfilat e uns de os.

— Unes hores scrites en pregami, scrites bolunyés, ab tancadors de argent.

— Unes hores petites ab un tancador d'argent.

— Unes hores o oracions de pregami ab un tancador d'argent.

— Un saltiri scrit en pregamins ab dos tancadors d'argent daurat de bona letra.

— Tres madeixes de filadis negre.

— Un breviari de pregami usat, ab tancadors de lautó.

— Unes hores petites usades ab un tancador d'argent.

— Un libre de ystoria dels corporals de darocha.

— Una banya de unicorn larga : pesa dos marchs, una onze iij. quarts.

— Una correge d'argent ab parge de brocat : pesa, encamarada, x. onzes e tres quarts.

— Dos perells de ulleres d'argent, pesen deu argenços.

— Un reliquiari d'argent pla : pesa, encamarat, dues onzes e mije.

*Die Mercurij xviiiij.<sup>o</sup> mensis Marcii anno predicto Millessimo Quingentesimo undecimo continuamus dictum inventarium et invenimus.*

Un perell de canalobres d'argent obrats : pesen tres marchs set onzes.

— Un perell de canalobres d'argent, menors, obrats : pesen dos marchs dues onzes.

— Una bacina gran, d'argent, daurada, antiga : pesa set marchs e vj. onzes; es argent sens marcha.

— Un plat de tallar, gran, fondo : pesa v. marchs e set onzes.

— Un plat mijencer : pesa quatre marchs e una onze.

— Set plats e dues scudelles ab orelles, un saler e quatre culleres : pesen tres marchs e dues onzes.

— Un jarro, gran, ab cubertor, daurat : pesa sis marchs e tres onzes.

- Altre jarro de argent, gran, semblant al propdit : pesa vj. marchs, tres onzes e quatre argenços.
- Un altre jarro, gran, dargent, daurat : pesa sis marchs e mig, ab un esmalt ab armes de mur.\*
- Dos flascós dargent ab cadenes e son daurats ab hun peu ab una davisa : pesen xvij. marchs e tres onzes.
- Altres dos flascós dargent ab cadenes e lises daurats : pesen xvij. marchs e quatre onzes.
- Dos pitxers dargent lisos : pesen quatre marchs e mig.
- Dues taces dargent daurades ab armes de mur : pesen vij. marchs e sis onzes.
- Dos jarros petits daurats, la hu ab cubertor, laltre pla: pesen quatre marchs e sis onzes.
- Dues taçes antigues daurades ab armes de mur : pesen quatre marchs.
- Dues gerrilles dargent blanch, la una gran, laltra petita: pesen sinch marchs, una onze e tres quarts.
- Una almesquera dor e una gerreta dargent e una cullereta: pesa tot v. onzes e mige.
- Dues canadelles de capella de dir missa : pesen un march e tres quarts.
- Dos canalobres de capella daurats : pesen sinch marchs, una onze e tres quarts.
- Un porte pau daurat ab la resurrecció : pesa un march e vj. onzes.
- Una peça de brochat ras, tira sinch canes e un palm.
- Una peça de vellut carmesí vellutat molt vell, tira sis canes, sis palms e mig.
- Altre peça de brochat, quatre canes de brochat de pel carmesí.
- Una peça de xamellot de seda de grana, tira x. canes hun palm e mig.
- Una peça, sinch canes de vellut blau : es del senyor vezcomte ab una peça de tela leonada pel foltradura, es del dit senyor vezcomte.
- Una campaneta de argent : pesa un march iij. onzes e un quart.
- Una caldareta dargent : pesa vj. onzes.
- Un calzer ab la patena daurat, dos marchs, v. onzes e hun quart.
- Una peça de tretze canes e mige de olanda prima.
- Una peça de olanda prima, tira xxv. canes.
- Una altra peça de olanda que tira xviiij. canes e mija.
- Tres canes e mija de olanda : es de Joana scrivana, que la senyora li havia dades per manegues de camisa.

\* Segons lo llinatge podien ésser : *Camper de güella, un mur ab cinch murons d'or massona de sabba*, o bé *Camper d'or una aguila de dos caps de sabba, corones d'or, en los pits un escut de güella sus ell una muralla d'or ab cinch murons, massona e sabba*.

- Una peça de cotó de Sicília bell, tira v. canes.
- Sis pessés de cotonina prima, tiran tres canes cascuna, abtes per fer vánova.
- Un pavalló de drap de casa prima, ab tot son forniment, ab listes barraganades de diverses colors, ab sa camisa.
- Un altre pavalló de drap de casa prim, en dos peçes ab listes de grana y negres e blanques, ab sa camiseta.
- Un cortinatge de fil de seda ab rexes de grana e listes verdes: son sinch peçes, ab sos tovallons, molt belles.
- Un altre cortinatge vell, de fil e seda, ab rexes de seda blanca, molt usat : han algunes obres de crosedes dor, son sinch peçes.
- Una peça de tovalles de ginesta de deu palms de ample noves, tiren vj. canes, v. palms e mig : son primes e bones.
- Unes tovalles de ginesta, primes, de amplaria de xij. palms, tiren quatre canes e dos palms.
- Unes altres tovalles de ginesta, primes, belles, de amplaira de xv. palms, tiren viij. canes e miga.
- Altres tovalles belles de ginesta primes, de amplaria de viiiij. palms, tiren quatre canes e mija.
- Altres tovalles de ginesta, primes, de nou palms de ampla, tiren sinch canes e tres palms.
- Altres tovalles de ginesta, grossetes, de sis palms de ample, tiren sis canes e hun palm.
- Tres tovalles de ginesta, amples, usades.
- Sis tovalles de ginesta, qui han servit, mijenceres.
- Quatre tovalles de bri, de drap de casa, scacades de scachs menuts, bones e primes, de vij. palms de ample.
- Unes tovalles de drap de casa, pus grossetes, schacades e usades.
- Quatre parells de lançols de tela de bretanya, nous, de tres teles cascú e han un parell de pus prims que los altres : son de bona tela.
- Quatre parells de lençols de drap de casa, prims e bons, nous que no han servit, de sinch teles cascun lençol.
- Un parell de lançols de drap [de] casa de quatre teles, prims, nous e bons.
- Dos parells de lançols de tela de bretanya nous de tres teles cascú.

*Die jovis xx. dicti mensis marcii anno predicto continuavimus presens inventarium et invenimus.*

- Una vánova ab obres de rodes, de cotonina prima, ab sotana de tela de olanda prima : es bona e ha poch servit.
- Una altre vánova ab obres de rams, de cotonina prima, bronida e ab sotana de olanda prima : es bona e bella.
- Altre vánova ab obres de Rams, de cotonina prima, folrada de tela de olanda prima : es bona e nova e bella.

— Altre vánova menor, de obres de rams e rodes, de cotonina, prima, folrada de olanda prima : es bona e nova.

— Una vánova de tafatá blanch, ab obres de fulles e rodes, sotana e sobirana de tafatá bona.

— Una vánova semblant ala propdita, de tafatá blanch, sotana e subirana : es menor.

— Una vánova prima de sotana e sobirana de tela nova, de obres de botonets menuts : es gran.

— Altre vánova de tela ab rams e monstres menudes : es gran e nova.

— Una altre vánova de tela prima, sotana e subirana : es gran, ab obres de tronchs e laços : usada.

— Una altre vánova de tela prima, sotana e subirana ab obres de pinyes : usada.

— Altra vánova de tela castellana ab diverses obras, gran : usada.

— Altra vánova semblant ala propdita de tela ab obres, castellana : usada.

— Una altre vánova de tela de cotonina prima, sotana e subirana obrada, embotida ab listes de diverses colors de seda, es molt gran : usada.

— Altre vánova de cotonina embotida ab obres de un joch de rauxes : es gran e bona, encara que es usada.

— Un cubertor de seda morisch, blanch e blau : es prou gran.

— Un troç de zarsau morisch de seda, de diverses colors : es molt ample.

— Un cubertor ab mostres de damás de seda de carmesí : es usat e vell.

— Un devant de llit de domás morat, ab listes grogues : usat.

— Un devant de llit de seda ab mostres de domás encarnat, ab listes verdes.

— Un altre devant llit de tafatá de vert, ab listes barragades de vert.

— Un altre devant llit de tafatá girasol vert, ab listes de grana.

— Un parament de draps de ras (*Arràs*) son sis peçes de cortines de ras de bona stopha e nou de arboradura e ab molts animals e diverses fullatges grossos e ab sos tovallons per lo entorn : son tres los tovallons; cascuna peça es de sa mida : es prou gran.

— Una portalera de ras de la stopha matexa de fullatges : prou gran.

— Una portalera gran ab ymatges, dames e una ydola demunt de bona stopha e fina.

— Un altre portalera de ras de personatges ab un personatge que te hun titol diu *amelius* : es de bona stopha e gran.

— Una altre portalera de personatges ab un Rey ab un septre a la ma : no ten gran com les demunt : de molt bona stopha.

— Una portalera de ras vella ab la Istoría de Latzer.

— Un gran drap de ras antich, de fina stopha, ab personatges e hay un carro triumphal e altres coses : es usat, emperó es molt gran e bell e de molta largaria e gran cayguda.

— Un parament de draps de ras antich de stopha fina : son tres peçes : es molt usat, però son de bona stopha e fina.

— Un gran drap de Ras gran de fina stopha antiga, ab un camp de batalla e ab hun Rey darmes e altres personatges de gent darmes : es molt gran, larch y de gran cayguda : es usat però molt bo.

— Un drap gran de tornay de moltes figures ab una cassa de sturç (*avesiruç*) : es usat.

— Un altre drap de tornay de personatges en quey ha una festa pintada de menjar : es gran, usat.

— Un drap de ras de tornay antich : es una cassa de trigris; usat.

— Un altre drap de ras de tornay antich : es una cassa de Leo; usat semblant al prop dit.

— Drap de bon tornay molt usat, hay sons e ministrés : es de bona cayguda.

— Un altre drap de tornay, usat : hay personatges ab una cassa de hun animal qui stá dins laygua.

— Un drap de ras de tornay antich, hon ha una cassa de oricorn.

— Un bancal de ras antich, molt usat, ab personatges e animals : es ample e ben larch.

— Una peça de drap de tornay nou, ab una font al mig.

— Un bancal de tornay, molt usat e esquinsat, de poca valor.

— Un bancal petit de ras, molt usat e molt foradat.

— Quatre peçes de draps de brots, molt usades e esquinsades, de tornay.

— Tres tovallonets de ras de brots estrets : de poca valor.

— Una portatera de brots, petita e esquinsada, de la stopha de les dues quatre peçes.

— Un drap de peus groch e vert, ab escut de armes de carroç, de mur e de arborea : es gran.

— Dos rebosters castellans forrats e usats, de poca valor, sens armes.

— Altres dos rebosters castellans, usats, sens armes, de poca valor.

— Altres dos rebosters en que ha armes de dos escuts de carrós, de mur e de arborea e de cornell e altres.

— Un reboster ab armes de mur, de carrós e de arborea : usat.

— Quatre barragans de cerdenya, grossers, de moltes colors.

— Onze barragans de Serdenya de diverses colors e de diverses sorts : son grossers e usats, de poca valor.

— Un parell de catifes de rodes, de peus e cascuna de mija roda : entre les dues peçes fan complida catifa; hay molt vermell.

— Un parell de catifes de rodes, de peus, grans; en cascuna

de mija roda : entre abdues fan una gran catifa de complir una cambra.

— Un parell de Catifes de Rodes, de peus, semblant a les propdites e abdues juntes fan una catifa complida.

— Una catifa gran de peus, molt larga, ab sis senyals de urrea e de mur : es ab lo entorn blanch.

— Dues catifes turquesques rases, molt largues, de ampla entorn de viij. palms e largues de mes de xxx. palms.

— Una catifa de tres rodes de taula e quatre rodes petites, gran.

— Una altre catifa gran, de sinch Rodes, de taula : gran e bona.

— Una catifa petita de taula, de sis rodes petites : bona.

— Una altre catifa petita de taula, ab altres sis rodes : bona.

— Altre catifa petita ab tres Rodes grans, bona : es de taula.

— Una catifa molt gran de peus, de diverses obres de unes creus e rosetes e moltes altres obres : molt ampla e larga, ab armes de mur.

— Altre catifa semblant ala propdita, molt larga e ampla, dela matexa forma.

— Una catifa gran de peus, ab obres menudes leonades e blaves : ja usada.

— Una catifa petita, antiga e molt usada, de dues rodes.

— Una catifa vella e usada de taula de tres rodes : es dolenta de molt usada.

— Dues peçes de catifa, cascuna de mige roda, entre abdues reten una gran catifa : son molt usades.

— Dues catifes castellanes de peus, grosses : son largues e ja usades.

— Una catifa de taula, de roses verdes, ja usada.

— Una catifa vella, de rodes, antiga, groga : es molt usada e foradada.

— Una catifa castellana ampla e larga, usada, de obres menudes.

— Un parell de coxins de ras, buyts, de brots menuts : usats.

— Altre parell de coxins de ras, de brots majors : usats.

— Un parell de coxins buyts, de pel, verts, com a catifa : ja usats.

— Dos parells de coxins de ras de brots, ab animals, buyts: son usats.

— Dues peçes de cortines de seda de vellut pel, brodades de personatges, molt antich, de bones brodadures e en la brodadura de una deles dites cortines hay personatges.

— Sinch axalons vermells ab obres negres : tots ben posats.

— Sinc peçes de cortines de axaló vert, groch y vermell, ab algunes pintures de pinzell : usades.

— Un parell de coxins de seti carmesí, guarnits de una veta morisca al entorn.



- Un altre parell de coxins de setí vert, axí mateix guarnits.
- Un parell de coxins de brocadell carmesí de parar, sens guarnició.
- Un pom de pavalló de fustá, daurat, fet a forma de corona.
- Sinch peçes de cortines en pua, barrades de barres de fil canó e ab brodadures de sedri negra de unes creus ab tovallons: sis per guarniment, ab franja blanca y negre : noves.
- Quatre peçes de cortines de drap vell, usades, ab brodadura negre simple, ab tres tovallons per guarniment.
- Tres troços de drap de lli de Vizcaya, la hu tira tres canes e tres palms, laltre una e sis palms, laltre una e sinch palms.
- Dos troços del propdit drap de lli : tiren la hu x. canes e sis palms, laltre tres canes e hun palm.
- Una peça de olanda fina e molt prima, molt feta e singular: tira deu canes e mije.
- Dos troços de drap de casa prim : tiren cascun tros, dos canes e mije.
- Un tros de drap de casa prim : tira sinch canes e mije : es molt bo.
- Una altre tros de drap de casa : tira dues canes : es prim e bo.
- Una deventera de llit de filempua, ab listes de grana : es usada.
- Una deventera de llit de olanda, ab listes valencianes blanques, negres e grogues.
- Una peça de cotonina molt prima : tira sinch canes e dos palms e es molt prima e bella.
- Una altre peça de cotonina molt prima, semblant ala propdita : e tira cinc canes e dos palms.
- Una peça de tela de cotonina prima, brunida, molt bella: tira viii.<sup>o</sup> canes.
- Un tros de cotonina brunida, prima, semblant dela propdita : tira una cana e set palms.
- Un almoritzar, ampla, burell, ab les vores grogues de obres: tira una cana e mige.
- Sinch peçes de cortines de seda crua, ab obres com a domás, molt grans e bones, ab guarniment de tovallons al entorn ab flocadura groga : son cosa antiga e bella.
- Sinch peçes de cortines de drap prim de Vizcaya, molt prim, ab listes verdes, negres e blanques, ab sos tovallons ab la lista matexa e alguns trossos pera compliment dels tovallons de dita cortina.
- Un pavalló de cotonina ab les barres de sí mateix de seda : sta en dos troços : te dues camises, la huna major del altre : molt bell.
- Un altre pavalló de drap de casa, prim, ab listes de grana y negres, ab flocadures de grana y negra y blanca, ab la flocadura del entorn que sta descusada : es bell.
- Un cortinatge de sis peçes de drap de casa ab listes estretes de sí matexes, molt grans, ab sos tovallons per guarniment.

- Sis tovalloles de drap de casa, prim, claret, obrades de negre les tres, les dues de seda de grana e una tota blanca.
- Una tovallola de olanda ab flochs morats y negres.
- Altra tovallola ab flochs de seda blanch y grana.
- Altra tovallola ab flochs de seda vert y burella.
- Altre tovallola ab caps de seda vert y groch.
- Una tovallola de cambray, ab cap de or y seda, ab caps de nuus dor y de seda : molt obrada.
- Una tovallola de cambray tota blanca.
- Un troç de cambray de sis palms.
- Una tovallola de drap de casa, prim, sens caps ni obres.
- Dos tovalloles de olanda, la una brodada de grana, laltre de seda negra de diverses obres.
- Una tovallola de seda ab algunes pintures de or.
- Un sobre plat de seda leonada, ab brodadures de seda de diverses colors : prou gran e ben obrat.
- Un palia de seda leonada, brodada de diverses colors, ab una creu.
- Un cobreplat de olanda brodat dor e de seda, ab uns grius e scuts.
- Una tovallola de olanda ab una trena verda e burella al entorn, de rendat als caps.
- Sis tovalloles de drap de casa primes, ab randa ala redor rexada.
- Quatre tovalloles de drap de casa primes, ab caps entretallats ab flochs blancs.
- Dues tovalloles de drap de casa crues, ab flochs blancs, ab obre de desfilat als caps.
- Una tovallola de drap de casa prim, ab caps entretallats crueta.
- Una tovallola de olanda, ab caps de randa blanca trepat.

*Die veneris xxj. mensis Marcij anno predicto continuamus presens inventarium.*

- Tres tovalloles de drap de casa ab los caps entretallats noves e cruetes.
- Dues tovalloles de olanda, guarnides ala redor de rendat blanch, la una ab trena de grana, laltre ab trenes negres.
- Dues tovalloles guarnides ala redor de rendat blanch.
- Sis tovalloles de drap de casa, primes, blanques.
- Tres troços de rendat blanch.
- Dos troços de rendat obrat stret, per guarnir tovalloles.
- Quatre coxineres de tela de olanda, quatre grans e dues xiques, brodades de seda de grana.
- Tres tovalloles delamandesques, guarnides de randa blanca ala redor.
- Dues dotzenes e mije de torcaboques prims de ginesta, bons e prims.

- Viiiij.<sup>o</sup> tovalloles alamanques totes blanques.
- Una dotzena e onze torcaboques de ginesta, no tan prims com los demundits.
- Quatre dotzenes de torcaboques de drap de casa ab escachs menuts, usats.
- Dues dotzenes de tovalloles alamanques de taula, primes e noves.
- Una tovallola de seda blanca, ab caps texits e vores de seda, de diverses colors.
- Una tovallola de seda groga ab unes lletres al cap de la dita tovallola.
- Altre tovallola de seda vermella ab lista verde entorn e listes al mig.
- Dos draps imperials vermells vells, cosits per mig usats; diu se que la Senyora los havia designats per a servèy de la yglesia.
- Sinch canes e hun palm de tafatá burell, era folradura de un altre drap.
- Trecs troços de tafatá burell y groch, usat, de poca valor; tira cascun dues canes e hun palm.
- Tres troços de brocat carmesí a biaix de una gonella ytaliana es Ras.
- Un mantell de nostra dona de la capella, de brocat sobrebrocat morat.
- Un frontal ab hun entorn de brocat semblant al propdit servia entorn de pali per la capella.
- Un frontal del brocat mateix de hun altar petit.
- Una creu de brocat per davant laltar.
- Un pali patit de seda, obra morisca.
- Una casulla de brocat sobre brocat morat, ia qual la senyora lexe al Monastir de Sancta Maria de Jesus.
- Un pali brocat Leonat, lo qual la S<sup>a</sup> lexa al Monastir de prehicadors, pera sanct pere martir.
- Un bell pali de brocat sobrebrocat, ab lo frontal de xaparia de morat ab moltes riques obres; la senyora la dexat al dit Monastir de Jesus.
- Una nativitat de ras ab un entorn de seda vert, per davant altar.
- Una casulla de vellut vert ab pesadura de brocat leonat, lexada ala capella de Sant Joseph ala Seu de Barcelona.
- Un pali de vellut negre ab entorn de brocat e ab los impropis de brocat, molt vell, lexat al Monastir de Jesus.
- Un pali de seda barraganada, molt usat e de poca valor.
- Una casulla semblant al propdit pali, usada, ab stola e maniple.
- Uns corporals de brocat.
- Un pali de drap de lli entrellat e brodat de negre, molt gentil, ab una genefa de casulla tal matexa.

— Vj. tovalloles qui servien al altar; la una de drap de casa ab listes de grana e les altres de olanda ab listes verdes e laltre brodada de grana. E les tres blanques sens guarnició.

— Uns camis ab los paraments de brocat leonat e ab guarniment del mateix brocat.

— [Un] dossaret ab un entorn de vellut blau e es un trocet de brocat vert.

— Una corona dargent daurada de nostra dona de monserrat, ab diadema e huyt liures en dinés comptans, que tot plegat sta comanant per la comtessa de Quirra, con venia embolicat ab hun drap de lli.

— Un troç de seda leonada, par fos domás, e tira dues canes; servia ala altar.

— Un pali de ras de sanct Jordi usat.

— Un tros de domás morat, sotil, tira viij.<sup>o</sup> palms.

— Un tros de domás negre en que ha tres teles de poca valor; tira viij.<sup>o</sup> palms.

— Unia tovalloleta de altar ab listes verdes e rexades.

— Una casulla e pali de domás turquesch, vert e de or.

— Uns camis ab paraments de seti vert e stola e maniple de seti vert.

— Un pali per lo altar de vellut blau usat.

— Un retaula de fusta de bulto, ab tres ystories de *nativitate domini*, de *epiphania*, de *desponsacione*.

— Un altre retaula de vori de *passione*.

— Un cortinatge de fil empua grosser, ab listes de fil; canó ab listes de grana; nou, ab sos tovallons guarnits; son sinch peces.

— Un altre cortinatge de cotonina blanca, ja usat, sens guarniment algú sinó de veta de fil.

— Un pom de pavalló, fet com una pinya, deurat e vert.

— Un tros de drap de stopa; tira dues canes.

— Una toca de tela de camí.

— xvj. coxineres, obrades de seda negra, usades.

— V. coxineres menors, obrades de seda negra, usades.

— Quatre coxineres de drap de casa, usades, blanques.

— Un spill de asser, vell.

— Un tros de *ligno aloes*, con mig bras.

— Dues vánoves castellanés, obrades, que ja han servit, de obrés e son embotides de lana.

— Una vánova grossa de unes monstres grosses, de cotonina e sotana de tela.

— Dues vánoves de puntcs, oldanes, grans e ja esquisades.

— Viiij. vánoves velles e esquexades, de poca valor, de que ni ha part de que nos pot servir.

— Quatre flassadcs cardades, usades, mijianes; la una molt petita.

— V. coxins de fluxell, usats.

— Quatre coxins de lana, de cap (*orellers*).

- Dos pavallons de cotonina, usats e dolents.
- Un pavalló de drap de casa, usat, ab listes de grana.
- Un pavalló de tela, molt usat e esquinsat.
- Quatre parells de lensols de tela vintena, usats, de tres teles.
- Set parells de lensols de dos teles, de drap grosser de tela de lanau.
- Sinch lansols grosses e usats de dos teles e mijie.
- V. tovallotes de taula dela dita senyora, poques, escacades.
- Deu tovalloles alamanquesques de companya, usades e grosseres.
- Un cortinatge de tela vella usada e de poca valor; son tres peces de poca valor.
- Tres vanovetes petites, ab que la Senyora se cobria.
- Sis tovalloles usades, de mans.
- Sis torcaboques usats.
- Tres exugamants (sic).
- Una cossera de fluxell, del lit de la senyora.
- Sis matalassos, del lit de la Senyora, de lana bona.
- Setze matalassos de tela, de bona lana; servien als altres lits.
- Tres matalassos de palla e dos márfagas, ab ses posts e petges e banchs.
- Un lit de fusta, clos.
- Un lit de fusta, ço es quatre post de llit, amples.
- Un altre llit de posts e banchs.
- Un llit de camp, ab son guarniment de fusta e frontisses.
- Altre llit, ço es v. posts de llit e dos banchs.
- Sis caxes grans, de obra de tarcía, belles e bones, en que staven les catifes e altres robes.
- Quatre caxes, de obra de tarcía (*taracea?*), caxes de nápol, en que stave dela roba inventariada.
- Dues caxes menors, dela dita sort, en que stave roba inventariada.
- Un mig cofre, dela dita sort e dela dita obra.
- Sis caxes, dela dita sort, menors deles demunt dites.
- Una caxeta o arquilla dela dita fusta e dela dita obra.
- Dos caxons de tenir scriptures, dela dita fusta e obra.
- Una caxeta de moltes obres, petita.
- Sis cadires de fusta, ab obres de tarcía e ab spatlles bones.
- Un banch encaxat, de la dita obra.
- Una caixa ab calaxos bossellada.
- Un armari pintat de negra, de fusta.
- Un cofre gros, de capella.
- Dues caxes blanques.
- Dues caxes ferrades.
- Un lit encaxat, tot deurat, ab quatre pilás deurats, per tenir guarniment e ab scuts de armes de carrós y de mur.
- Un retaula embotit, dela passió de Jesuchrist.

- Un retaula de fusta ab un Jesuchrist ab la creu al coll, vestit de una porpre.
- Un retaula de hun Jesuchrist coronat.
- Un retaula de una nostra dona vestida de negra.
- Una fas de nostre senyor, en tela mesa en post.
- Una tauleta ab una fas de nostre Senyor deu *Salvator mundi*.
- Una tauleta del passament de nostra dona, ab vidre.
- Una tauleta ab una nostra dona ab sant bernat.
- Un retalet sobre tela mesa en post, de Sancta anna.
- Una taula ab una nostra dona, ab hun Jesús al bras.
- Un retaula de nostra dona que done a mamar al Jesús.
- Retalet petit ab un crugifici ab les maries e sanct Joan, ab portes de sant Miquel e sant Bernardi dins un stoix.
- Dos crucifixos de bulto.
- Un crucifix pintat sobre tela.
- Unes hores molt grans hystoriades e de bona letra; son manades restituir a dona ysabel de mussa.
- Dues taules grans e amples, de maniar, castellanes ab ses tesores e cadenes.
- Dues taules petites de thesora, plegadisses, ab ses tesores.
- Un tinell ab dos armariets.
- Una conca de tinell ab peus, ab anelles e bolles.
- Una conca de ensabonar, gran.
- Dos cantés de coure, petits o dolents.
- Dues calderes de coure, la una gran e laltre menor, usades.
- Una olla de aram, gran.
- Dos paelles, una gran e una xica.
- Un perol de coure, gran.
- Un basinet colador.
- Scalfador de llit.
- Tres asts de ferre, dos grans e hun xich.
- Un menedor dast, de ferre.
- Dos cavalls de ferre, de xemeneá.
- Una copa gran, ab lo peu alt, ten gran com una conca.
- Una copa de aram, de tenir foch.
- Una copa xica, de tenir foch.
- Dos calderetes de tenir aygua beneyta.
- Dos canalobres de leutó, trencats.
- Tres basinetes xiques, de aram.
- Un perfumador de aram, xiquet.
- Quatre alambicus de fer aygues; la hu es nou.
- Dos miorters de pedra.
- Una cassa de fer bugada.
- Unes graelles.
- Dos Lunenés.
- Una sort de obra de terra, de plats, escudelles, olles y cassoles.
- Una sort de vidre de servir.

- Tres alfábies de tenir farina, en que ni ha dues ab qualques xj. quarteres de farina.
- Una pastera ab tres sedassos.
- Una gerra buyda e una caxa gran y dos posts de pastar.
- Tres telles de pastar.
- Dos ferros; la hun gran laltre petit.
- Dos pales de ferre.
- Una sort de vidre qui stave en un armari dela paret; havi de tencat e havi de esmaltat.
- Una sort de alburniès, olles e vexells, pera tenir confirmats e haviay alguna part de confits de mel.
- Un armari hont staven les dites coses, de fusta vell.
- Sinch stores valencianes de jonch, obrades de diverses obres.
- Sis stores valencianes pintades, molt grans e largues.
- Sinch anganilles cubertes de drap; les tres negres e les dos leonades.
- Una mula vella, blanca, de poca valor, ab cella y fre.

(Continuarà.)

JOSEPH M.<sup>a</sup> ROCA

## NOTICIAS

En la sesión celebrada el 8 de enero, el P. Faustino Gazulla, O. M., leyó su trabajo : «Los cautivos cristianos en la guerra de fronteras con los musulmanes». En la del 15 de enero, don Apeles Mestres disertó sobre «Las mentiras de la Historia». En la del 29 de enero, don Pedro Barnils leyó un trabajo sobre «El lenguaje».

En 12 de febrero, don Alfonso Par, leyó un estudio acerca «Los traductores de Shakespeare, miembros de la Real Academia de Buenas Letras». Este trabajo, sobre otros traductores, fué continuado en las sesiones de los días 26 de febrero y 26 de marzo. En la del 5 de marzo, el Il. Sr. Vizconde de Guichen, correspondiente en París, dió lectura de su estudio «Las relaciones rusoalemanas a partir del siglo XVIII hasta 1870». En la del 12 de marzo, el señor Bosch y Gimpera desarrolló el tema : «Intent de reconstrucció del procés de les relacions exteriors pre-romanes de la Península ibèrica».

— Por los ponentes señores Carreras y Candi, Girona y Llagostera y Valls y Taberner, que formaban el Jurado para fallar los trabajos presentados al Concurso Patxot,